



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

E/C.12/1998/11  
16 July 1998

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ  
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

Девятнадцатая сессия

Женева, 16 ноября - 4 декабря 1998 года

Пункт 7 предварительной повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,  
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ

ДЕНЬ ОБЩЕЙ ДИСКУССИИ:

Право на образование (статьи 13 и 14 Пакта)

Понедельник, 30 ноября 1998 года

Обязательства государств, показатели, цели и право  
на образование

Справочный документ, подготовленный Полом Хантом

(Университет Уаикато, Новая Зеландия)

1. За последние двенадцать с небольшим лет было достигнуто более глубокое понимание международных правовых обязательств, вытекающих из Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП). Такому прогрессу содействовали несколько факторов, в том числе деятельность Комитета по экономическим, социальным и культурным правам Организации Объединенных Наций и все более пристальное внимание, уделяемое экономическим, социальным и культурным правам неправительственными организациями (НПО) и в научной литературе 1/.

2. Однако несмотря на такие успехи, до сих пор нет полной ясности в отношении природы и сферы действия вытекающих из МПЭСКП правовых обязательств. Сохранение определенных сомнений обусловлено целым рядом причин, одной из которых является формулировка статьи 2 (1), содержащей общее правовое обязательство государств - участников Пакта:

"Каждое участвующее в настоящем Пакте государство обязуется в индивидуальном порядке и в порядке международной помощи и сотрудничества, в частности в экономической и технической областях, принять в максимальных пределах имеющихся ресурсов меры к тому, чтобы обеспечить постепенно полное осуществление признаваемых в настоящем Пакте прав всеми надлежащими способами, включая, в частности, принятие законодательных мер".

3. Формулировка этого обязательства включает некоторые весьма расплывчатые фразы и понятия. В этой связи я обращаю внимание на две из них, которые непосредственно относятся к показателям и целям: государства-участники обязаны обеспечить постепенно осуществление перечисленных прав в максимальных пределах имеющихся ресурсов. Скотт Леки утверждает, что положения о постепенном осуществлении служат "спасительной уловкой для государств-нарушителей" 2/. Отмечая, что фраза "в максимальных

---

1/ К числу особо эффективных инициатив НПО/научных кругов относятся Лимбургские принципы осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (1986 год), Бангалорская декларация и План действий (1995 год), а также Маастрихтские руководящие принципы, касающиеся нарушения экономических, социальных и культурных прав (1997 год).

2/ Leckie, "Another Step Towards Indivisibility: Identifying the Key Features of Violations of Economic, Social and Cultural Rights", Human Rights Quarterly, vol. 20, No. 1, February 1998, pp. 81, 94.

пределах имеющихся ресурсов" является "сложной", Роберт Робертсон заявляет, что "слово 'максимальных' – основной аргумент риторики в области прав человека, а слово 'имеющихся' – уловка для государства" 3/, а Одри Чапман совершенно справедливо отмечает, что оценка постепенного осуществления в контексте имеющихся ресурсов "значительно осложняет методологические требования" 4/.

4. Оба выражения – постепенное осуществление и имеющиеся ресурсы – имеют два крайне важных последствия. Во-первых, они означают, что некоторые (но не обязательно все) обязательства государств-участников по Пакту для разных государств могут быть неодинаковы. Во-вторых, они подразумевают, что некоторые (но не обязательно все) обязательства по Пакту одного и того же государства-участника со временем могут изменяться. Такие переменные элементы обязательств государств-участников по МПЭСКП обуславливают сохранение неопределенности в отношении международно признанных экономических, социальных и культурных прав.

5. Исключительно важно, что показатели и цели в области прав человека могут помочь всем заинтересованным сторонам определить эти переменные или изменяющиеся обязательства государств и обеспечить их мониторинг. Прежде чем описывать в общих чертах механизм, с помощью которого могут использоваться показатели и цели в контексте права на образование, мне хотелось бы дополнительно сделать несколько общих замечаний о природе и сфере действия правовых обязательств государств-участников по Пакту.

6. С учетом положений Пакта и практики Комитета можно выделить три взаимосвязанных и частично совпадающих друг с другом составляющих правовых обязательств государств-участников. Ограничиваясь в настоящем документе кратким рассмотрением первых двух составляющих, я уделяю основное внимание третьей, которая, как будет показано ниже, непосредственно касается показателей и целей.

**а) Обязательства, единообразно применяемые ко всем государствам-участникам.**

Необходимо подчеркнуть, что некоторые обязательства по МПЭСКП не зависят от понятий постепенного осуществления и имеющихся ресурсов. Эти обязательства применяются единообразно по всем государствам-участникам во всем мире независимо от уровня их

---

3/ Robertson, "Measuring State Compliance with the Obligation to Devote the "Maximum Available Resources" to Realizing Economic, Social and Cultural Rights", Human Rights Quarterly (1994), pp. 693, 694.

4/ A. Chapman, A "Violations Approach" for Monitoring the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, Human Rights Quarterly, vol. 18, No. 1, February 1996, pp. 23, 31.

экономического развития. Достаточно привести лишь один пример – принцип недискриминации. Согласно пункту 2 статьи 2 Пакта, государства-участники не должны допускать дискриминацию по признаку пола, расы и какому-либо иному запрещенному признаку. Так, если государство-участник запрещает обучение девочек в какой-либо государственной школе, то оно нарушает Пакт. Положения Пакта и позиция Комитета являются совершенно ясными: в этом контексте понятия постепенного осуществления и имеющихся ресурсов неприемлемы 5/.

**б) Минимальное основное содержание каждого права.** Комитет считает, что каждое государство-участник обязано "обеспечить осуществление каждого из прав, хотя бы на минимальном уровне", предусмотренных Пактом 6/. Без минимальных основных обязательств Пакт "во многом утратил бы свой смысл" 7/. Для определения минимального основного содержания каждого права еще предстоит проделать значительную работу. Например, Комитету еще предстоит определить минимальное основное содержание права на образование 8/. Однако, как только такое минимальное содержание права будет определено, оно будет относиться ко всем государствам-участникам, независимо от уровня их экономического развития. Другими словами, минимальное основное содержание не будет зависеть от понятий постепенного осуществления и имеющихся ресурсов.

**с) Переменная составляющая.** В свете пункта 1 статьи 2 напрашивается вывод о том, что обязательства государств-участников по Пакту содержат переменную или меняющуюся составляющую. С учетом понятий постепенного осуществления и имеющихся ресурсов конкретное содержание по меньшей мере некоторых обязательств государств, вероятно, будет для каждого государства своим, причем даже для одного и того же государства оно будет со временем меняться.

7. В сложившихся обстоятельствах необходимо установить эффективные методы и процедуры, позволяющие выявлять и отслеживать упомянутую переменную составляющую обязательств государств. Без таких механизмов пункт 1 статьи 2 может обеспечивать "государств-нарушителей" "спасительными уловками", о которых предупреждает

---

5/ См. Замечание общего порядка 3.

6/ Там же, пункт 10.

7/ Там же.

8/ Информацию об основном содержании права на образование см. в F. Coomans, "Clarifying the Core Elements of the Right to Education" in F. Coomans and F. van Hoof (eds.), The Right to Complain about Economic, Social and Cultural Rights, 1995, p. 11.

Леки 9/. Я считаю, что показатели и цели должны помочь как в определении переменной составляющей обязательств государств-участников по Пакту, так и в ее отслеживании 10/.

8. Представляется, что это мнение также разделяет Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, который заявил:

"для государств может оказаться целесообразным установить конкретные рубежи или цели, по которым может оцениваться их положение в данной области. . . глобальные показатели имеют ограниченное использование, тогда как национальные или другие более конкретные рубежи могут явиться чрезвычайно ценным показателем прогресса" 11/.

Однако если "глобальные показатели имеют ограниченное использование", то каким образом могут определяться и применяться соответствующие национальные целевые показатели, соответствующие обязательствам государств по Пакту? Ответ на этот вопрос может быть получен на основе трехступенчатого процесса. Ниже кратко излагается существо этого процесса применительно к праву на образование 12/.

Первый этап: определение основных показателей

9. На первом этапе международному сообществу необходимо согласовать несколько (приблизительно 10) основных показателей, касающихся права на образование. В частности, к их числу можно отнести:

расходы на учебные заведения в процентах от ВВП;

---

9/ См. выше сноску 2.

10/ Целесообразность применения показателей и целей вовсе не ограничивается этой третьей переменной составляющей обязательств государств-участников. Они также могут быть полезны при определении минимального основного содержания.

11/ Замечание общего порядка 1, пункт 6.

12/ В данном случае мои замечания посвящены положениям МПЭСКП, касающимся права на образование (статьи 13 и 14). Вместе с тем мои комментарии основываются на других затрагивающих право на образование положениях, например положениях Конвенции о правах ребенка, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Кроме того, такой трехступенчатый процесс, помимо права на образование, может также применяться в отношении других экономических, социальных и культурных прав.

ежегодные расходы на каждого учащегося начальных, средних и высших учебных заведений;

уровень грамотности.

В случае необходимости каждый показатель должен даваться в разбивке.

10. В посвященной этому вопросу литературе используется множество показателей в области образования. В этой связи можно упомянуть, например, "Доклад ЮНЕСКО о положении в области образования в мире", "Доклад ПРООН о развитии человеческого потенциала", опубликованный Организацией Объединенных Наций в 1995 году, "Доклад о положении женщин в мире: тенденции и статистические данные", а также опубликованный ассоциацией НПО доклад "Social Watch". В недавно вышедшем докладе "Education at a Glance: OECD Indicators" (Положение в области образования: показатели ОЭСР) в целом используется 41 показатель, касающийся образования. Вместе с тем показатели в области образования могут не совпадать с показателями, касающимися права на образование. Разъяснения по этому вопросу можно получить в материалах проведенных в последние годы всемирных конференций по правам человека, включая Всемирную конференцию по вопросам образования для всех, которая состоялась в 1990 году в Джомтьене в Таиланде 13/. Кроме того, в руководящих принципах договорных органов относительно представления докладов также рассматривается вопрос о показателях и целях, касающихся права на образование 14/. Наряду с этим, конкретно ссылаясь на Конвенцию о правах ребенка, ЮНИСЕФ и другие организации начали осуществление весьма важной работы, касающейся, в частности, показателей в области права на образование 15/. Я не считаю, что эта задача будет простой,

---

13/ Участники Конференции приняли Всемирную декларацию по образованию для всех и Рамки действий по удовлетворению потребностей в базовом образовании. Информацию о показателях см., например, в разделе "Задачи и цели" Рамок действий (пункты 4-9).

14/ В качестве примера можно привести руководящий принцип Комитета, касающийся статьи 13(1), в соответствии с которым перед государствами-участниками ставится вопрос: "Какие цели и сроки правительство вашей страны установило в этой области" (E/C.12/1991/1, стр. 18).

15/ Например, совещание ЮНИСЕФ по вопросу о показателях для глобального наблюдения за положением в области прав ребенка, которое проходило в Женеве 9-12 февраля 1998 года.

однако в учетом богатого опыта в этой области вполне возможно разработать несколько основных показателей, касающихся права на образование 16/.

11. Следует отметить, что для проведения этой работы должно быть налажено сотрудничество между различными договорными органами и специализированными учреждениями 17/. Например, в тех случаях, когда положения МПЭСКП и Конвенции о правах ребенка дублируются, Комитету по экономическим, социальным и культурным правам и Комитету по правам ребенка следует использовать одни и те же основные показатели, касающиеся права на образование. Применяемые в договорах по правам человека различные формулировки, несомненно, могут также привести к использованию некоторых показателей, не применяемых в отношении всех договоров. Что касается специализированных учреждений, то, как указано в предыдущем пункте, вопрос о праве на образование охватывается мандатами многих учреждений. Поэтому при определении показателей в области образования весьма желательно обеспечить сотрудничество между соответствующими учреждениями.

12. В некотором смысле попытка определить основные показатели в области права на образование подобна стремлению к согласованию новых основных терминов для обсуждения вопросов прав человека. Если каждый договорный орган будет разрабатывать различные показатели в области образования, мы упустим реальную возможность создания новой общей терминологии, которая была бы весьма полезной в контексте экономических, социальных и культурных прав. Самые базовые показатели должны быть логичными и простыми, иначе они не получат широкого распространения.

Второй этап: установление национальных целей

13. После согласования нескольких основных показателей в области права на образование на втором этапе устанавливаются соответствующие уровни – или цели – для каждого показателя в отношении каждого государства-участника с учетом постепенного осуществления и имеющихся ресурсов в соответствии с пунктом 1 статьи 2 Пакта. Установление этих национальных целей может осуществляться следующим образом.

---

16/ Существует обширная литература по вопросу о показателях и целях в области прав человека. В качестве справочной информации см. P. Hunt, Reclaiming Social Rights: International and Cooperative Perspectives, 1996, pp. 123-125. Также см. Чапман, сноска 4 выше.

17/ В 1993 году Томас Хаммарберг в документе, представленном на организованном Организацией Объединенных Наций семинаре по теме о соответствующих показателях для оценки осуществления экономических, социальных и культурных прав, заявил следующее: "Для осуществления этого проекта, касающегося показателей, необходимо тесное сотрудничество между различными договорными органами" (см. HR/GENEVA/1993/SEM/ВР.6).

14. Комитет может предложить каждому государству-участнику применять каждый из основных показателей в области права на образование в рамках процедуры представления периодических докладов. Предположим, что одним из основных показателей является уровень грамотности в разбивке по различным группам населения. Комитет может просить государство-участника представить данные об уровне грамотности в стране в настоящее время. Во-вторых, Комитет может предложить государству-участнику установить соответствующий запланированный уровень грамотности (или целевой уровень), который должен быть достигнут через пять лет. Государство-участник будет действовать таким образом в отношении каждого из основных показателей в области права на образование.

15. С учетом возложенной на Комитет обязанности наблюдать за осуществлением МПЭСКП Комитет будет высказывать свое мнение по вопросу о том, являются ли намеченные государством-участником цели обоснованными. Таким образом, если запланированные каким-либо государством-участником целевые уровни представляются слишком низкими, Комитет может запросить разъяснения и предложить данному государству-участнику пересмотреть их. В крайнем случае Комитет может не только отметить намеченный государством-участником чрезвычайно низкий целевой уровень, но и установить более высокий целевой уровень, который он считает более соответствующим должному толкованию обязательств государства-участника по Пакту.

16. Какая-либо НПО может счесть, что тот или иной намеченный государством целевой уровень является явно недостаточным. Например, если одним из основных показателей в области образования является уровень грамотности в разбивке по различным категориям населения, то государство может наметить в качестве цели в отношении уровня грамотности среди мальчиков достижение (предположим) уровня 80%, а в отношении уровня грамотности среди девочек (предположим) - 70%. Можно предположить, что Комитет согласен с тем, что эти целевые уровни находятся в рамках "соответствующей оценки" данным государством-участником возможностей в этой области. Вместе с тем какая-либо НПО может счесть эти целевые уровни слишком низкими и установить свои собственные цели, например уровень в 85% для мальчиков и девочек. Такая НПО может использовать эти альтернативные цели в рамках механизма, изложенного в следующем разделе.

17. Это подтверждает высказанную ранее точку зрения. Согласованные основные показатели могут стать новой терминологией для рассмотрения вопросов, касающихся экономических, социальных и культурных прав. В контексте какого-либо конкретного государства, несомненно, будут существовать различные мнения о наиболее адекватном национальном целевом уровне в отношении того или иного конкретного основного показателя. Комитет, государство-участник и НПО могут отдавать предпочтение совершенно разным национальным целевым показателям. Однако по крайней мере все они будут говорить на одном языке (самыми базовыми показателями) при рассмотрении вопросов, касающихся Пакта, и наблюдении за осуществлением его положений.

В долгосрочной перспективе разработка этих новых базовых показателей в области прав человека может в значительной степени содействовать повышению эффективности поощрения и защиты экономических, социальных и культурных прав.

18. И наконец, установление реальных, но честолюбивых национальных целей будет отвечать интересам государств-участников. Если намеченный целевой уровень является слишком низким, то это может быть истолковано как удовлетворенность правительства существующим положением. С другой стороны, если намеченная цель является чрезмерно амбициозной, то через пять лет, когда такое государство будет представлять свой следующий доклад Комитету, оно подвергнется критике. Представляется, что в соответствующих случаях реальные, но достаточно честолюбивые цели позволяют обеспечить более широкое техническое содействие со стороны специализированных учреждений и финансовую помощь доноров.

Третий этап: наблюдение за выполнением национальных целей

19. После разработки в рамках процедуры рассмотрения Комитетом периодических докладов десяти целевых показателей в области права на образование они могут затем использоваться всеми заинтересованными сторонами для наблюдения за прогрессом в этой области в каком-либо государстве в течение последующих пяти лет. По истечении пяти лет при представлении государством Комитету следующего доклада, оно сообщает, обеспечило ли оно достижение десяти намеченных целей в отношении права на образование, а также о возникших в этой связи проблемах, например в области структурной перестройки.

20. Что касается Комитета, то в соответствии с его функциями по наблюдению он будет давать оценку результатам, достигнутым данным государством. Комитет может давать государству рекомендации, например рекомендовать государству обратиться к соответствующим специализированным учреждениям с просьбой об оказании ему технической помощи. Комитет будет также просить государства наметить новые и (возможно) более высокие цели на следующий пятилетний период. Впоследствии такой порядок действий будет повторяться в рамках постоянного процесса рассмотрения Комитетом периодических докладов.

21. Хотя в соответствии с установленной процедурой Комитет будет контролировать достижение целей только раз в пять лет, другие заинтересованные стороны смогут оценивать достигнутый прогресс чаще. Например, НПО могут оценивать достигнутый прогресс каждый год или раз в два года и публиковать свои выводы. Какая-либо НПО может наблюдать за достижением целей, поставленных государством в рамках процедуры рассмотрения докладов, и в дополнение к этому такая НПО может наблюдать за достижением любых установленных ею альтернативных и более стимулирующих целей. Кроме того, в зависимости от своего мандата любой национальный институт по правам человека, возможно, пожелает применить аналогичный механизм наблюдения за

достижением поставленных целей. Такие цели могут включаться в национальные планы действий в области прав человека (или по обеспечению социальной справедливости), которые, возможно, пожелают разработать некоторые государства. Кроме того, они также могут использоваться специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и другими международными органами. Другими словами, установленные в ходе процедуры рассмотрения периодических докладов национальные цели предназначены не только для использования их Комитетом раз в пять лет.

22. Тем не менее следует признать, что неправительственные организации, располагающие весьма ограниченными средствами, не смогут эффективно контролировать достижение всех целей на ежегодной или двухлетней основе. Например, НПО может не иметь доступа к ежегодным национальным данным об уровне грамотности с разбивкой по различным категориям населения страны. С другой стороны, некоторые ежегодные показатели нередко могут быть найдены в правительственных публикациях, например данные о расходах на учебные заведения в виде доли от ВВП. Таким образом, наблюдение НПО за прогрессом в области выполнения национальных целей в течение пятилетнего периода между представлением Комитету докладов не может охватывать все поставленные цели 18/. Однако даже такой контроль, осуществляемый на ежегодной или двухлетней основе, может быть весьма полезным.

23. Я уже вносил предложение сделать основные показатели новым единым базовым "языком" при рассмотрении вопросов, касающихся экономических, социальных и культурных прав. Другой подход к основным показателям и национальным целям заключается в том, чтобы считать их только средством, которое может быть выбрано и использовано всякий раз, когда в этом есть необходимость, любыми органами, занимающимися экономическими, социальными и культурными правами (договорными органами по правам человека, государствами, НПО, национальными институтами по правам человека, специализированными учреждениями и т.д.).

---

18/ При осуществлении мероприятий в рамках первого этапа (выбор основных показателей) одним из важным факторов, который необходимо принимать во внимание, является наличие данных, необходимых для отслеживания этих показателей и соответствующих им национальных целей.

Специализированные учреждения

24. Спустя три года после вступления в силу Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах Филипп Алстон писал:

"Успех или провал Пакта будет в основном определяться тем, насколько Организация Объединенных Наций и специализированные учреждения смогут эффективно сотрудничать в деле его выполнения" 19/.

Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, безусловно, придает крайне важную роль специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, и большинство из них 20/ еще не отреагировали должным образом на поставленные задачи, по крайней мере до настоящего времени. Вместе с тем уже имеются определенные обнадеживающие признаки того, что некоторые специализированные учреждения и программы Организации Объединенных Наций начинают серьезнее относиться к Пакту 21/.

25. В данном документе нецелесообразно подробно рассматривать эти вопросы. Однако на один вопрос следует обратить внимание. Эффективному применению вышеизложенного (определение основных показателей в области прав человека, установление национальных целей и наблюдение за их осуществлением) будет в значительной степени содействовать активное участие специализированных учреждений и программ Организации Объединенных Наций, поскольку ими накоплен значительный объем соответствующих данных и богатый опыт. Например, специализированные учреждения и программы Организации Объединенных Наций могли бы:

а) содействовать определению (приблизительно) десяти основных показателей в области права на образование;

б) оказывать государствам помощь в установлении достижимых целей на следующий пятилетний период;

---

19/ P. Alston, "The United Nations' Specialized Agencies and Implementation of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights", 18 Columbia Journal of Transnational Law, vol. 18, 1979, p.79.

20/ Среди специализированных учреждений МОТ наиболее плодотворно сотрудничает с Комитетом.

21/ В качестве примера см. недавно выпущенный программный документ ПРООН, "*Integrating Human Rights with Sustainable Human Development*" (1998).

с) оказывать государствам помощь в достижении этих целей (а это особенно важно);

д) оказывать государствам помощь в наблюдении за всем этим процессом и в представлении Комитету докладов;

е) после рассмотрения Комитетом периодического доклада соответствующего государства эти учреждения могут оказывать этому государству помощь в выполнении рекомендаций Комитета.

26. Принятие системы основных показателей в области прав человека и национальных целей обеспечивает широкие возможности для плодотворного сотрудничества между специализированными учреждениями, программами и Комитетом в соответствии с буквой и духом Пакта.

### **Заключение**

27. Я считаю, что целевые показатели в области прав человека должны играть важную роль в поощрении и защите экономических, социальных и культурных прав. Тем не менее необходимо реально оценивать их будущую роль. Даже если мы обеспечим эффективное применение целевых показателей в области прав человека, они помогут нам решить лишь часть задач. Они могут позволить нам установить, что происходит, однако, как правило, они не дают возможности выявить причины происходящего. Если представить эволюцию положения в области прав человека в каком-либо государстве как художественный фильм, то целевые показатели являются весьма неадекватным отражением положения в области прав человека в какой-либо один конкретный момент, поскольку последовательные кадры, останавливаемые с определенным интервалом, могут дать некоторое представление о данном фильме, но не полное впечатление о нем. Также обстоит дело и с целевыми показателями в области прав человека: они позволяют получить частичное, но не полное представление о положении в данной области.

28. Таким образом, хотя целевые показатели могут содействовать пониманию сложившегося положения, они не заменяют другие виды наблюдения за положением в области прав человека в государствах. Что же относится к другим видам наблюдения? На международном уровне – это процедуры рассмотрения представляемых в соответствии с договорами периодических докладов, подготовка НПО "теневых" докладов, толкование "минимального основного содержания", соответствующие процедуры обжалования, основывающиеся на положениях Устава "специальные процедуры", например принятые в 1998 году Комиссией по правам человека решения о назначении независимого эксперта по вопросу о праве на развитие и специального докладчика по вопросу о начальном образовании, и т.д. Сочетание всех этих методов и средств в увязке с целевыми показателями может обеспечить более полное представление о политике и практике государств в области прав человека.

29. В заключение следует отметить, что не следует пренебрегать существующими механизмами, позволяющими рассматривать как индивидуальные, так и структурные аспекты экономических, социальных и культурных прав. Кроме того, необходимо обеспечивать возможность применения новых подходов в этой области. Вместе с тем также необходимо применять показатели и цели в области прав человека для разработки нового "языка" в области прав человека. Показатели и цели имеют особо важное значение в связи с меняющимися обязательствами государств в соответствии с концепциями "постепенного осуществления" и "максимальных имеющихся ресурсов". Без показателей и целей в области прав человека действительно весьма трудно установить, каким образом может обеспечиваться эффективный контроль за реализацией на практике этих расплывчатых концепций.

-----